

**St. Francis de Sales Catholic Parish
of Lumberton, NC
Sunday, February 12, 2023**



2000 Elizabethtown Rd [PO Box 2249]
Lumberton, NC 28358
Tel: 910 - 739 - 4723
Fax: 910 - 739 - 5543

Email: office@stfrancisdesalescatholic.org
Website: www.stfrancisdesalescatholic.org

Temporary Office Hours
(temporario horarios del oficina)

Tuesday (martes): 9:00 AM – 5:00 PM
[Bilingual]
closed from (cerrado de) 12:30 AM – 1:30 PM
Thursday (jueves): 9:00 AM – 5:00 PM
closed from (cerrado de) 11:50 AM – 12:50 PM

MASS TIMES (HORARIOS DE MISA)

Wednesday, Thursday and Friday (miercoles, jueves y viernes): 12:00 PM
Saturday (sábado): 5:00 PM [English]
Sunday (domingo): 9:30 AM [English]
7:30 AM y 11:30 AM [Español]

CONFESSION (CONFESIÓN)

Confession is every **Saturday from 3:00 PM – 4:30 PM**,
or by appointment with the Priest.
La confesión es todos los sábados de 3:00 PM a 4:30 PM,
o con cita previa con el sacerdote.

LITURGY OF THE WEEKEND

11 SAT: Mass 5:00 PM: (+Rev. Sr. Maria Dorothy Ugbe)
12 SUN: Misa 7:30 AM: (+Olegario Regino Trinidad)
Mass 9:30 AM: (+Rev. Sr. Maria Dorothy Ugbe)
Misa 11:30 AM: (+Marcelino Mendoza Tellez)

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

***1st Reading:** Sir 15:15-20
***Ps** 119:1-2, 4-5, 17-18, 33-34
***2nd Reading:** 1Cor 2:6-10 ***Gospel** Mt 5:17-37

Gospel Reflection

Today's Scripture readings elaborate on the wonderful reminder that we have heard from the book of Sirach: God has created us out of love, and the surest sign of his love is the blessing of free will. Sirach encourages us to exercise our freedom to choose wisely.

St. Paul reminds us that God has revealed his wisdom to us through his Spirit who dwells in us. The gift of faith gives us a broader view of life than mere human wisdom can give. Allowing the Spirit to lead us will enable us to see beyond our own selfish needs and desires and choose to act in ways that manifest God's goodness and love.

In the Gospel, Jesus speaks about one way to do this. He encourages us to look beyond the mere letter of the law and strive to act in ways that move us toward the ideal living of the kingdom of God. Minimal obedience is far beneath the dignity of anyone who genuinely loves God and neighbor.

Jesus' words in the gospel are not to be taken too literally. He is using the customary Middle Eastern love of exaggeration to make his point. What he is saying is that reaching the ideal implies avoiding whatever will compromise the ideal.

For example, the letter of the law says: "You shall not commit murder." Living by the spirit of the law will mean: Do nothing which can injury another person (anger, abuse, hatred). And if you have injured anyone, go and seek reconciliation immediately. Then the two of you can worship God in mutual love and respect.

Jesus is encouraging us to listen to the wisdom of God present in us in the Spirit and use our freedom to choose wisely as we go about our daily living.

In this way, we respond to the love that God has shown us in the gifts he has given us. Our choice to use our gifts wisely becomes an act of love. And in choosing to love, we are building up the kingdom.

May we learn to be faithful in following the lead of his grace.

www.oblates.org



QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Reflexión del Evangelio

Las lecturas bíblicas de hoy profundizan en el maravilloso recordatorio que hemos escuchado del libro de Eclesiástico: Dios nos ha creado por amor, y la señal más segura de su amor es la bendición del libre albedrío. Sirach nos anima a ejercer nuestra libertad para elegir sabiamente.

San Pablo nos recuerda que Dios nos ha revelado su sabiduría a través de su Espíritu que habita en nosotros. El don de la fe nos da una visión más amplia de la vida que la que puede darnos la mera sabiduría humana. Permitir que el Espíritu nos guíe nos permitirá ver más allá de nuestras propias necesidades y deseos egoístas y elegir actuar de manera que manifieste la bondad y el amor de Dios.

En el Evangelio, Jesús habla de una manera de hacer esto. Él nos anima a mirar más allá de la mera letra de la ley y esforzarnos por actuar de manera que nos mueva hacia la vida ideal del reino de Dios. La obediencia mínima está muy por debajo de la dignidad de cualquiera que ame genuinamente a Dios y al prójimo.

Las palabras de Jesús en el evangelio no deben tomarse demasiado literalmente. Él está usando el amor habitual del Medio Oriente por la exageración para hacer su punto. Lo que está diciendo es que alcanzar el ideal implica evitar cualquier cosa que comprometa el ideal.

Por ejemplo, la letra de la ley dice: "No cometerás homicidio". Vivir según el espíritu de la ley significará: No hacer nada que pueda dañar a otra persona (ira, abuso, odio). Y si has hecho daño a alguien, ve y busca la reconciliación inmediatamente. Entonces los dos podrán adorar a Dios con amor y respeto mutuo.

Jesús nos está animando a escuchar la sabiduría de Dios presente en nosotros en el Espíritu y usar nuestra libertad para elegir sabiamente en nuestro diario vivir.

De esta manera, respondemos al amor que Dios nos ha mostrado en los dones que nos ha dado. Nuestra elección de usar sabiamente nuestros dones se convierte en un acto de amor. Y al elegir amar, estamos construyendo el reino.

Que aprendamos a ser fieles siguiendo la dirección de su gracia.

www.oblates.org

Ash Wednesday Mass Times Horarios de Misa Miércoles de Ceniza

February 22 marks the beginning of Lent with Ash Wednesday. Mass times are / El 22 de febrero marca el inicio de la Cuaresma con el Miércoles de Ceniza. Los horarios de misa son:
6:00 am (English / Inglés)
12:00 pm (English / Inglés)
7:00 pm (Spanish / Español)



LITURGY AND READINGS OF THE WEEK

13 MON: Weekday

Gn 4:1-15, 25 Ps 50:1&8, 16bc-17, 20-21 *Mk 8:11-13

14 TUE: St Cyril (monk)

St Methodius (bishop)

Patron Saints of Slavic People & Ecumenism

Gn 6:5-8;7:1-5,10 Ps 29:1a, 2,3ac-4, 3b,9c, 10 *Mk 8:14-21

15 WED: Weekday

Gn 8:6-13, 20-22 Ps 116:12-13, 14-15, 18-19 *Mk 8:22-26

(+Marcelino Mendoza Tellez)

16 THU: Weekday

Gn 9:1-13 Ps 102:16-18,19-21, 29, 22-23 *Mk 8:27-33

(Healing & Strength for Gloria Lucente)

17 FRI: Seven Holy Founders of Servite Order

Gn 11:1-9 Ps 33:10-11, 12-13, 14-15 *Mk 8:34-9:1

(+Ursula Hicks)

18 SAT: Weekday

Heb 11:1-7 Ps 145:2-3, 4-5, 10-11 *Mk 9:2-13

PARISH FINANCIAL RECORD:

*Fifth Sunday in Ordinary Time
(February 4/5, 2023)*

1st Collection: \$ 4606.00

2nd Collection: \$ 1112.00

Total: \$ 5718.00

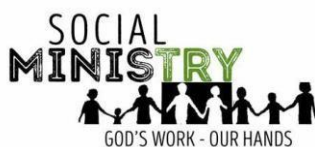
[Last Year: \$ 5262.00]

We thank you all for your contributions. Please, remember to send your offertory envelope weekly or monthly or give online. Les agradecemos a todos por sus contribuciones. Por favor, recuerde enviar su sobre de ofertorio semanal o mensualmente o dar en línea

<http://www.stfrancisdesalescatholic.org/online-giving.html>

TAX TIME / Tiempo de impuestos

It's that time of year again! Anyone needing the 2022 Contribution Letters please call the office and leave a message for Rhonda or email her at rhondalou24@hotmail.com. Please let her know how you would like to receive your letter (mailed to home, emailed or pick up in the office). ¡Es esa época del año otra vez! Cualquiera que necesite las Cartas de contribución de 2022, llame a la oficina y deje un mensaje para Rhonda o envíele un correo electrónico a rhondalou24@hotmail.com. Hágle saber cómo le gustaría recibir su carta (enviada a casa, por correo electrónico o recogida en la oficina).



Let us also remember in prayer the 19k (plus) men, women, and children who were devastated & displaced by the earthquake that affected Syria & Turkey

New Partnership with UNCP

St Francis de Sales has become a Community Partner with UNCP! This program allows UNCP students who may need internships and service hours, in order to complete their degrees, to work with our Church in a variety of ways. We have already set up one program to help our Spanish parishioners learn English and the response has been overwhelming! Stay tuned to the bulletin and our social media/website for future events that will be made available through this incredible partnership.

Nueva asociación con UNCP

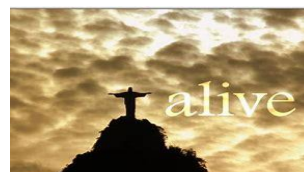
¡St Francis de Sales se ha convertido en un socio comunitario de UNCP! Este programa permite a los estudiantes de UNCP que puedan necesitar pasantías y horas de servicio para completar sus títulos, trabajar con nuestra Iglesia en una variedad de formas. ¡Ya hemos establecido un programa para ayudar a nuestros feligreses hispanos a aprender inglés y la respuesta ha sido abrumadora! Estén atentos al boletín y a nuestras redes sociales/sitio web para futuros eventos que estarán disponibles a través de esta increíble asociación.

"CHRIST IS ALIVE!" **ESSAY CONTEST**

Our Parish has been invited to participate in Christ Is Alive! National Essay Contest. The contest is open to children in grades 3 through 8 who are enrolled in a Catholic school or in a parish religious education program. They will select two winners in each grade from across the United States.

- the winner receives \$100 and a Bible
- the winner's teacher or catechist receives \$100
- the winner's class receives \$100 for a class celebration
- the winner's school or parish receives \$200

For more information, visit: [Christ Is Alive! Essay Contest](#)



For the month of January, a total of **139 lbs** of nonperishable items were donated to our local Christian Care Center. As a reminder, there are boxes by the main entrance and Gift Shop entrance of our Church where you can place any items you would like to donate. **Durante el mes de enero, se donaron un total de 139 libras de artículos no perecederos a nuestro Christian Care Center local. Como recordatorio, hay cajas en la entrada principal y en la entrada de la tienda de regalos de nuestra iglesia donde puede colocar cualquier artículo que desee donar.**

Parish Council Meeting Reunión del Consejo Parroquial

The next Parish Council Meeting will be this Wednesday (February 15) at 6:30 pm in the Social Hall. If you have any issues, concerns, or ideas that you would like to be addressed, simply contact the Church Office and we will be sure to have it directed to the appropriate Ministry Chair and addressed at the meeting. / La próxima Reunión del Consejo Parroquial será este miércoles (15 de febrero) a las 6:30 pm en el Salón Social. Si tiene algún problema, inquietud o idea que considere necesario abordar, simplemente comuníquese con la Oficina de la Iglesia y nos aseguraremos de enviarlo al Coordinador del Ministerio apropiado y abordarlo en la reunión.



Your prayers are requested for the following parishioners (Se solicitan sus oraciones para la siguiente lista de feligreses):

Tony Blackwell, Alane Walters, David & Rhonda Martin, Sandra Rodríguez, Noelia Powell, Dr. Jerry Devine, Renete Cortez, Lupita Flores Castellano, Fabien, Janet Hester, Mitchell Pittman, Joseph & Shelby Young, The Brown Family (Erin, Adam, Marion, Delano), Cathy Cartrette and Doris Schneider, Antonio Lorenzo, Gloria Lucente

Sick and Homebound: Victor & Claire Dorais, Robert Barnhill, Robin Barnhill, Richard Geibert, Judy Whritenou, Lydia Yarborough, Carolyn & Richard Onorato, Howard & Nellie Canady, Josette Terry, Gladys Ortiz, Peggy Malinsky, Lorraine Sinclair, Tom Jacoby, and Jan Henderson

Nursing Homes: Mary Hammonds and Therese Morel at Wesley Pines

Recently Departed (Recientemente Fallecido): Martin Burch



to everyone celebrating their birthday this week!
 (¡Feliz cumpleaños a todos ustedes que celebran sus cumpleaños esta semana!)

February 12 - 18, 2023

**Anay Diaz, Stephanie Edwards, Alexander
 Riquelme Hernandez, Estefani Alegria, Lluvia
 Gaona Rendon, Bradley Kruezer, John
 "David" Martin, Nicole Vazquez Bera, Andy
 Basilio-Ortiz**



**CATHOLIC
 DIOCESE of RALEIGH**

National Marriage Week

Take time to celebrate the gift of your marriage this week! National Marriage Week is February 7-14. This year's theme from USCCB is: "Marriage...one flesh, given and received." For more information and resources, visit foryourmarriage.org or dioceseofraleigh.org/marriage-and-family-life/marriage-enrichment-resources.

¡Date el tiempo para celebrar esta semana el don de tu matrimonio! La Semana Nacional del Matrimonio tiene lugar del 7 al 14 de febrero del 2023. El tema de la USCCB para este año es: "MATRIMONIO una sola carne, entregada y recibida". Para más información y recursos favor de visitar: <https://portumatrimonio.org/> y <https://dioceseofraleigh.org/ministerio-hispano/recursos-para-la-formacion-de-la-pareja>.



**Faith, Hope and Love . . . Are these present
 in your marriage? Have you given up hope
 that they can be?**

In 1 Corinthians 13:13 Jesus tells us the greatest of these is Love. Living in a marriage that is missing

love can be difficult. If you have given up hope that your marriage can and will get better, ask your spouse to consider attending a Retrouvaille program. Retrouvaille is an international Christian-based ministry that offers a three-stage program to help couples improve their marriages. First, a weekend program is attended, followed by post-weekend sessions. Finally, an on-going monthly small group of couples gather for support and growth. If improving your marriage is important to you, reach out today. For more information call (434) 793-0242, email retrouvailenc@msn.com or visit our website: www.HelpOurMarriage.com

Sacred Art Retreat: Making Mosaics

Are you looking for a unique way to rejuvenate your spiritual health? **February 17-18**, the Catholic Conference Center in Hickory, NC, is offering an "Art as Spiritual Therapy" retreat. Using hands-on activities, skilled presenters will invite you to explore the mosaics of your own life. Assemble your very own cross from personal mementos and offer prayers through the ancient practice of making Pysanky eggs. Visit www.catholicconference.org/mosaics, email info@catholicconference.org, or call 828-327-7441 for more information.

**Understand Your Catholic Faith with
 The Catechism in a Year Podcast
 with Fr. Mike Schmitz!**

By listening to this podcast, Catholics will:

- Read the entire *Catechism of the Catholic Church* in 365 days
- Understand the essentials of the Catholic Faith and why they matter
- Transform their relationship with the Church that Christ founded

Get the FREE Reading Plan!

Scan this QR code with your phone to learn more and get your free reading plan!

www.ascensionpress.com/ciy

